

JSIMTASBANEJETIK

GEISTER

Mary Bautista

K'aem bek'etetik	Verweste Körper
N'ak'ombaitetik x-abanik yu'un xi'el	Schatten wehren sich gegen ihre Unsicherheit
Stik'sbaik ta yo'onton jtotjme'	Das Herz meiner Vorfahren heimsuchend
Yajbal jpas jmuliletik	Besitzer der Ungerechtigkeit
Stupik'smoton jch'ultotik	Das Ritual der Götter vertreibend
Xoboktajesik sk'u'	Den heiligen Umhang
Li-ch'ul talel kuxlejal	der Identität beschmutzend
K'opetik jlajesbanejetik chutbik	Zerstörerische Stimmen verfluchen
Yo'onton kibiltak.	Das Herz meiner Wurzeln.

*Anmerkung zur Orthographie und Aussprache: Einige Buchstaben werden anders als im Deutschen ausgesprochen: „j“ = „ch“; „x“ = „sch“; „y“ = „j“; „ch“ = „tsch“.
Apostroph (') bedeutet Glottisschlag. Im Notentext ist dieser mit **J** vor der betreffenden Note dargestellt.
„k“ wird tief im Hals und mit sehr wenig Luft gesprochen. „b“ ist deutlich stimmhaft zu sprechen, wird jedoch vor „a“ fast zum „v“. Behauchung gibt es nicht (betrifft vor allem „p“ und „k“). Bei Unklarheiten bitte unsere Homepage www.platypus.or.at/uploads/media/Jsimtasbanejetik.mp3 konsultieren.*

ŠV 2009

The musical score is presented in two systems. The first system includes three staves: Soprano, Bassklarinette (klingend), and Bassklarinette (IN B). The second system includes three staves: Sopr., (Basskl. klingend), and Basskl. (IN B). The Soprano part includes lyrics in German and phonetic notation. The Bassklarinette parts include technical instructions like 'slap tongue' and 'slap'. The score is in 1/4 and 4/4 time signatures. It features complex rhythmic patterns, triplets, and dynamic markings such as ff, sfz, p, and pp. The Soprano part includes lyrics in German and phonetic notation.

2

Sopr. *ff* *sfz* *pp*

(Basskl. klingend)

Basskl. IN B *ff* *pp* „Körper“ *pp*

- (E) - - - - TE-TI - - - - K

3/4 3/4 4/4

Sopr. *pp* *pp* *f* *sfz*

(Basskl. klingend)

Basskl. IN B *pp* *p* *mf*

N' - - - - A - - - - K'

3/4 4/4 4/4 (accel.)

Sopr. *pp, non vibr!*

(Basskl. klingend)

Basskl. IN B *pp*

MBAI - - - - LE-TI - - - -

4/4 4/4

*) Immer flüsternd und sehr diskret!

Unauthorized duplication of this document or parts of it is prohibited by Austrian and International Copyright Law

shop.musicaustria.at authorized free sample copy